

CZ – Štěpán Vimr, professeur
Compte-rendu de visite de classe – Sucy-en-Brie, France - 1.12.-5.12.2008

Contacts avec le professeur d'accueil

Les contacts préliminaires (e-mail) avec le directeur local du personnel de formation des professeurs Yves Alvez et le professeur d'accueil Yves Renaud étaient très amicaux ; ils ont répondu à toutes les attentes.

Avant la visite

A part plusieurs changements de la date de visite (dus aux deux parties impliquées), les contacts ont été très utiles à l'organisation de la visite (Y. Alvez m'a trouvé un hôtel, m'a envoyé un extrait des programmes du collège en France et Y. Renaud m'a envoyé son emploi du temps et a répondu à toutes mes questions concernant les élèves).

Pendant la visite

Les collègues Français ont fait de leur mieux pour m'aider pendant la visite – ils m'ont aidé avec les transports et ils ont répondu à toutes mes questions concernant l'enseignement des mathématiques en France et d'autres questions.

Commentaires sur mes observations

J'ai observé 8 cours de mathématiques dans quatre classes différentes. Chaque cours était très bien organisé par le professeur, tous presque de la même façon :

1. Vérification des devoirs (20 min) - les élèves allaient au tableau et exposaient leurs solutions à leurs camarades,
2. exercices pris dans une liste d'exercices (presque pas de cahiers utilisés) – travail de classe individuel ou en groupe, correction commune des exercices (leur professeur leur donnait plusieurs copies et consignes qui, à mon avis, peuvent affaiblir le savoir-faire des bons élèves – ils n'avaient pas l'habitude de travailler et de penser d'une façon autonome).
3. travail à la maison pour le cours suivant.

Le professeur était très bon dans l'organisation des cours, utilisant la terminologie mathématique et expliquant des choses aux élèves. Les élèves étaient calmes, la plupart d'entre eux travaillaient pendant les cours ; ceux qui ne le faisaient pas étaient parfois ignorés. Il y avait de grandes différences entre les élèves dans la compréhension des mathématiques.

Le professeur a utilisé le tableau systématiquement, tout était clair et lisible. Il avait aussi un rétroprojecteur.

Il ne laissait pas les élèves écrire quoi que ce soit d'incorrect au tableau, il leur demandait toujours de dire ce qu'ils voulaient écrire, et après correction, ils pouvaient l'écrire au tableau. Il me semble qu'il aurait pu plus exploiter certaines erreurs plus en tant que travail de remédiation.

L'effet Topaze s'est souvent produit.

Conformément au programme scolaire, il n'a utilisé aucune notation mathématique formelle—la plupart des choses étaient décrites en mots.

Commentaires sur mon enseignement

L'atmosphère dans la classe

L'atmosphère dans la classe était vraiment bonne; la plupart des élèves travaillaient ou essayaient de travailler. Ils étaient habitués à une forme de confort de la part du professeur, donc ils n'ont pas fait suffisamment attention à mes consignes qui n'étaient peut-être pas aussi claires et aussi simples que celles de leur professeur. Dans mon enseignement, je suis habitué à une forme d'autonomie chez les élèves.

Les réactions des élèves à ma présence et la langue utilisée

Leur réaction à ma présence était positive – ils ont essayé de participer, quelques élèves qui ne travaillaient pas pendant les cours de leur professeur, ont travaillé pendant mes cours. Mais certains élèves ont aussi participé moins que d'habitude.

La langue française utilisée pendant les cours n'a pas constitué un problème, ni pour moi, ni pour les élèves. Il y a eu quelques problèmes avec la notation mathématique – notation différente pour a longueur d'un segment (ils n'utilisent pas $a=5$ cm, ils ont besoin de $BC=5$ cm).

L'impact de la langue sur l'enseignement

Je pense ne pas avoir eu de problèmes pour expliquer les choses grâce à mon utilisation fréquente de la langue française. Parfois, j'ai eu des problèmes pour comprendre les réactions des élèves dans une langue familière.

Les contenus mathématiques choisis pour les cours

Je pense que le théorème de Pythagore est un bon chapitre à enseigner parce qu'il y a une grande variété d'activités de classe à utiliser.

L'autoréflexion sur la planification du cours

Je ne suis pas très content de la planification de mes cours. J'avais fait un plan pour 4 cours avant la visite. Quand j'ai réalisé que je ne devais enseigner que 3 cours, j'ai dû changer de plan. Ce n'était pas un problème. Normalement, avec ma classe, je fais presque tout ce que je prévois de faire. Ici, j'attendais peut-être trop des élèves et je n'ai pas fait la moitié de ce que j'avais préparé. L'une des raisons à cela était peut-être le sujet – la géométrie. Je voulais qu'ils construisent les triangles et les carrés et cela leur a pris beaucoup de temps. La prochaine fois, je leur donnerai un document avec les constructions qu'ils colleront dans leurs cahiers. Mon idée, c'était que les élèves « vivent intégralement » toutes les étapes du processus de la découverte et prouvent le théorème de Pythagore, mais ils ont passé trop de temps lors des étapes préparatoires et le temps nous a manqué pour les activités principales.

Les arrangements nécessaires pendant les cours

J'ai fait à peine la moitié de ce que j'avais prévu de faire pendant un cours. J'ai dû réexpliquer beaucoup de choses plusieurs fois – quelquefois avec succès, quelquefois sans succès. D'abord, je n'ai construit aucune figure au tableau (seulement les ébauches), mais ensuite, j'ai dû tout construire pour aider les élèves à comprendre ce

que je voulais qu'ils fassent. Je pense que le problème n'était pas la langue, mais le fait qu'ils étaient habitués à la procédure qui consiste à ce que le professeur leur dise vraiment tout.

La comparaison de la façon dont le sujet est présenté quand on enseigne chez soi et dans l'école visitée

Je n'ai jamais enseigné le théorème de Pythagore en république Tchèque, alors c'est difficile de comparer. Dans le manuel français, le sujet est présenté d'une façon inductive (découverte plus guidée, l'accent est mis sur l'autonomie des élèves) il y a plus de tâches impliquant des manipulations et l'utilisation de Cabri et il y a moins d'exercices. Dans les manuels Tchèques que nous utilisons dans notre école (Odvárko, Kadleček), le chapitre commence avec le théorème de Pythagore et ensuite, il y a de nombreux exercices. Je préfère la partie découverte du manuel français et ensuite, quelques un des exercices.

Ce que j'aurais apprécié dans la boîte à outils

- Une liste des notations mathématiques pour le sujet.
- Un extrait des programmes de l'école contenant le sujet à enseigner – les collègues français ont fini par me l'envoyer avant la visite.

Ce que j'ai appris de cette expérience

- La mobilité des professeurs est faisable et constitue une excellente expérience.
- Je dois mieux déterminer les parties les plus importantes du cours et leur donner la priorité par rapport aux autres activités.
- La visite a constitué une preuve supplémentaire de la véritable importance de l'apprentissage des langues étrangères.
- Elle a permis la comparaison des différents programmes, manuels et approches de l'enseignement des mathématiques, ce qui m'aidera dans mon enseignement.
- J'ai dû préparer les cours d'une façon plus détaillée que d'habitude parce que je ne pouvais pas improviser comme j'avais l'habitude de le faire ; toutefois, les cours n'étaient pas très bon à mon avis.

Autres commentaires

- Pour la prochaine fois, je proposerai d'enseigner plus que 3 ou 4 cours pour avoir le temps d'expliquer, faire des exercices et évaluer les élèves.
- Ce serait mieux d'enseigner toute la séquence que d'enseigner juste une partie.
- Je conseillerai aussi de filmer tous les cours pour analyse ultérieure.